

**Zeitschrift:** Museum Helveticum : schweizerische Zeitschrift für klassische Altertumswissenschaft = Revue suisse pour l'étude de l'antiquité classique = Rivista svizzera di filologia classica

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Altertumswissenschaft

**Band:** 52 (1995)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

un chœur de gardes. Aucune mention n'est faite dans cette notice du tableau de Gleyre. Grâce à la bienveillance de M. G. Coutaz, archiviste de la Ville de Lausanne, je dispose cependant d'une documentation complémentaire sur cette fête, qui s'est bel et bien inspirée du tableau de Gleyre. Sans aucune indication de sources, la brochure fournit un itinéraire de marche pour l'armée de Cassius: elle aurait passé par le Grand St-Bernard, puis campé entre Aigle et Bex. Le choc aurait eu lieu sur l'étroit passage entre la montagne et le lac ou les marais, par où passait un chemin qui «se dirigeait depuis Baugi par les hauteurs, par Châtelard et Veytaux en suivant la pente des montagnes au-dessus de Villeneuve jusqu'à Roche» (p. 7). La notice décrit aussi le joug (p. 8, note), conforme à la représentation de Gleyre. Inutile de préciser que l'itinéraire de Cassius est purement imaginaire. Mais ici encore se pose la question: d'où l'auteur de la notice l'a-t-il pris? Comme aucun des ouvrages sérieux disponibles à l'époque ne contient l'erreur sur la date, on ne saurait exclure que cet itinéraire ait été imaginé par l'auteur lui-même.

En conclusion à ce post-scriptum, je dirai que, malgré les détails nouveaux qui sont venus à ma connaissance après ma conférence de Lausanne, je reste incapable de répondre aux questions suivantes: pourquoi a-t-on situé la bataille de 107 précisément dans le secteur Vevey-Montreux? d'où provient la mystérieuse illustration, et de quand date-t-elle? Si un lecteur trouvait un jour une réponse à ces questions, je lui serais reconnaissant de me la faire connaître.

## Mitteilungen

### Bei der Redaktion eingegangene Rezensionsexemplare

*Die Redaktion kann sich nicht verpflichten, alle eingehenden Schriften besprechen zu lassen*

Alpers, Michael: *Das nachrepublikanische Finanzsystem. Fiscus und Fiscii in der frühen Kaiserzeit.* UaLG 45. de Gruyter, Berlin/New York 1995. VIII, 349 S. Fr. 190.–

Andreae, Bernard: *Praetorium Speluncae. Tiberius und Ovid in Sperlonga.* Unter philologischer Beratung durch Ulrich Schmitzer. Akad. d. Wiss. u. d. Lit. Mainz. Abh. d. geistes- u. sozialwiss. Kl. 1994, 12. 240 S., 40 Taf.

*Anthologie grecque. 1<sup>ère</sup> partie: Anthologie Palatine. Tome XI: Livre XII.* Texte établi et traduit par Robert Aubreton (†) avec le concours de Félix Buffière et de Jean Irigoin. Coll. Budé. Belles Lettres, Paris 1994. LXIV, 145 S.

Arias Abellán, Carmen: *Estructura semántica de los adjetivos de color en los tratadistas latinos de agricultura y parte de la enciclopedia de Plinio.* Universidad de Sevilla 1994. 195 S.

*Augustinus-Lexikon.* Hrsg. v. Cornelius Meyer. Vol. 1: *Aaron–Conuersio.* Schwabe, Basel 1994. LX, 1294 Sp. Fr. 294.–

Ballaira, Guglielmo: *Esempi di scrittura latina dell'età romana.* Vol. I: *Dal III–II secolo a.C. al I secolo d.C.* Corsi universitari 4. Edizioni dell'Orso, Alessandria 1993. 109 S., Zeichn., 18 Taf. Lit. 20000

Bernett, Monika: *Causarum Cognitio. Ciceros Analysen zur politischen Krise der späten römischen Republik.* Palingenesia. Monographien und Texte zur klassischen Altertumswissenschaft. Bd. 51. Steiner, Stuttgart 1995. 278 S. Fr. 98.–

- Bielman, Anne: *Retour à la liberté. Libération et sauvetage des prisonniers en Grèce ancienne. Recueil d'inscriptions honorant des sauveteurs et analyse critique.* Etudes Epigraphiques 1. Ecole Française d'Athènes/Université de Lausanne (Diff. de Boccard), Athen/Lausanne (Paris) 1994. XXVII, 366 S., 24 Taf.
- Bivona, Livia: *Iscrizioni latine lapidarie del museo civico di Termini Imerese.* Suppl. a «Kókalos» 9. SIKELIKA (serie storica) 8. G. Bretschneider, Rom 1994. 317 S., 81 Taf., 1 Plan
- Blois, Lukas de/R. J. van der Spek: *Einführung in die Alte Welt.* Steiner, Stuttgart 1994. 241 S., 106 Abb., 34 Karten, 5 Übersichten, 9 Schemata. Fr. 39.– [Übersetzung von: *Kennismaking met de Oude Wereld.* 4. Aufl. Coutinho, Muiderberg 1992]
- Buchheim, Thomas: *Die Vorsokratiker. Ein philosophisches Portrait.* Beck, München 1994. 260 S.
- Buranelli, Francesco: *Ugo Ferraguti l'ultimo archeologo-mecenate. Cinque anni di scavi a Vulci (1928–1932) attraverso il fondo fotografico Ugo Ferraguti.* Archaeologica 109. G. Bretschneider, Rom 1994. 108 S., 3 Abb., 89 Taf.
- The Cambridge Ancient History. Second edition. Vol. VI: The Fourth Century B.C.* Edited by D. M. Lewis, John Boardman, Simon Hornblower, M. Ostwald. Cambridge UP 1994. 1077 S., 39 Abb., 24 Karten. £ 85.–/\$ 150.–
- The Cambridge Ancient History. Plates to Volumes V and VI: The Fifth and Fourth Centuries B.C.* New edition. Ed. by John Boardman. Cambridge UP 1994. 208 S., 2 Karten, 278 Abb. £ 45.–
- Caro, Stefano de: *La villa rustica in località Villa Regina a Boscoreale.* Nota introduttiva di Fausto Zevi. Con un contributo di Wilhelmina Jashemski. Pubblicazioni scientifiche del Centro di Studi della Magna Grecia dell'Università degli Studi di Napoli Federico II. 3a ser., vol. 1. G. Bretschneider, Rom 1994. 241 S., 58 Abb., 8 Pläne, 20 Taf.
- Cicero: *De officiis.* Ed. M. Winterbottom. OCT. Clarendon Press, Oxford 1994. 172 S. £ 13.95
- Cicéron: *De l'invention.* Texte établi et traduit par Guy Achard. Coll. Budé. Belles Lettres, Paris 1994. 246 S.
- Cusumano, Nicola: *Una terra splendida e facile da possedere. I Greci e la Sicilia.* Suppl. a «Kókalos» 10. G. Bretschneider, Rom 1994. 186 S.
- Dalcher, Katharina: *Das Peristylhaus 1 von Iaitas: Architektur und Baugeschichte.* Studia Ietina VI. Archäologisches Institut der Universität Zürich, Zürich 1994. 183 S., 82 Taf., 13 Beil. Fr. 150.–
- Dominik, William J.: *The Mythic Voice of Statius. Power and Politics in the 'Thebaid'.* Mnemosyne Suppl. 136. Brill, Leiden etc. 1994. 198 S.
- Donati, Luigi: *La casa dell'impluvium. Architettura etrusca a Roselle.* Contributi per i materiali di Alessandra Parrini, Gabriella Poggesi, Sandra Ristori. Contributi per la naturalistica di Claudio Corridi e Gaetano Zipoli. Archaeologica 106. G. Bretschneider, Rom 1994. XVI, 164 S., 38 Abb., 66 Taf.
- Ebert, Theodor: *Sokrates als Pythagoreer und die Anamnesis in Platons Phaidon.* Akad. d. Wiss. u. d. Lit. Mainz. Abh. d. geistes- u. sozialwiss. Kl. 1994, 13. 106 S.
- Euripides: *Cyclops, Alcestis, Medea.* Edited and translated by David Kovacs. Loeb Classical Library 12. Harvard UP, Cambridge, Mass./London 1994. 427 S. £ 11.50/\$ 21.–
- Festus, [Rufus (?)] : [Breviarium rerum gestarum populi Romani.] *Abrégé des hauts faits du peuple romain.* Texte établi et traduit par Marie-Pierre Arnaud-Lindet. Coll. Budé. Belles Lettres, Paris 1994. XLIII, 84 S.
- Fuchs, Angelika: *Das Zeugma bei Sallust.* Diss. phil. Regensburg 1994. 325 S.
- Gentili, Maria Donatella: *I sarcofagi etruschi in terracotta di età recente.* Con un contributo di Marie Françoise Briguet. Archaeologica 108. Tyrrhenica. Studi archeologici sull'Italia antica. 4. G. Bretschneider, Rom 1994. XII, 220 S. 28 Abb., 81 Taf.
- Geus, Klaus: *Prosopographie der literarisch bezeugten Karthager.* Orientalia Lovaniensia Analecta 59. Studia Phoenicia 13. Peeters, Leuven 1994. 265 S., 2 Schemata. fb 2400.–
- Grammaire et rhétorique: notion de Romanité.* Actes du colloque organisé à Strasbourg les 28, 29 et 30 novembre 1990 par l'Institut de Latin avec le concours du Centre de Recherche sur le Proche Orient et la Grèce antiques et du Groupe de Recherche d'Histoire Romaine, édités par Jacqueline Dangel. Université des Sciences Humaines de Strasbourg. Contributions et travaux de l'Institut d'Histoire Romaine 7. Ass. pour l'étude de la civilisation romaine, Strasbourg 1994. 234 S.
- Herman, József (Hrsg.): *Linguistic Studies on Latin.* Selected Papers from the 6th International Colloquium on Latin Linguistics (Budapest, 23–27 March 1991). Studies in Language Companion Series (SLCS) 28. John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia, Pa. 1994. 421 S. hfl 165.–
- Irwin, Terence/Martha C. Nussbaum (Hgg.): *Virtue, Love and Form. Essays in Memory of Gregory Vlastos.* Apeiron. A Journal for Ancient Philosophy and Science. 26, 3/4 (1993). Academic Printing and Publishing, Edmonton, Alb. 1993 [1994]. 224 S.

- La mobilité sociale dans le monde romain.* Actes du colloque organisé à Strasbourg (novembre 1988) par l'Institut et le Groupe de Recherche d'Histoire Romaine édités par Edmond Frézouls. Université des Sciences Humaines de Strasbourg. Contributions et travaux de l'Institut d'Histoire Romaine 5. Association pour l'étude de la civilisation romaine, Strasbourg 1992. 325 S.
- Pallottino, Massimo: *Histoire de la première Italie.* Traduction et introduction de Edmond Frézouls. Université des Sciences Humaines de Strasbourg. Contributions et travaux de l'Institut d'Histoire Romaine 6. Association pour l'étude de la civilisation romaine, Strasbourg 1993. 218 S.
- [Philodemus:] Filodemo: *Storia dei filosofi. La stoà da Zenone a Panezio (P.Herc. 1018).* Edizione, traduzione e commento a cura di Tiziano Dorandi. *Philosophia antiqua* 60. Brill, Leiden etc. 1994. 189 S.
- Querolus (Aulularia.) Le Grincheux. (Comédie de la petite marmite.)* Texte établi et traduit par Catherine Jacquemard-Le Saos. Coll. Budé. Belles Lettres, Paris 1994. LXXIX, 130 S.
- Rengakos, Antonios: *Apollonios Rhodios und die antike Homererklärung.* *Zetemata* 92. Beck, München 1994. 205 S. DM 88.–
- Scharf, Ralf: *Comites und comitiva primi ordinis.* Abh. der Akad. d. Wiss. u. d. Lit. Mainz, Geistes- u. sozialwiss. Kl., 1994,8. 71 S.
- Segal, Charles: *Singers, Heroes, and Gods in the Odyssey.* Myth and Poetics. Cornell UP, Ithaca/London 1994. 244 S. \$ 37.95
- Severus Episcopus 'Malacitanus (?)': *In Evangelia Libri XII: Das Trierer Fragment der Bücher VIII–X.* Unter Mitwirkung von Reinhart Herzog erstmalig hrsg. u. komm. von Bernard Bischoff und Willy Schetter. Bearbeitet von Otto Zwierlein. Bayrische Akademie der Wissenschaften. Philos.-hist. Kl. Abh. N.F. 109. In Kommission bei C. H. Beck, München 1994. 218 S., Tafeln
- Slings, Simon R. (Hrsg.): *Plato's Apology of Socrates. A Literary and Philosophical Study with a Running Commentary.* Edited and completed from the papers of the late E. de Strycker, S. J. *Mnemosyne Suppl.* 137. Brill, Leiden etc. 1994. 405 S.
- Sourvinou-Inwood, Christiane: *'Reading' Greek Death. To the End of the Classical Period.* Clarendon Press, Oxford 1995. XIII, 489 S., 11 Taf. £ 50.–
- Stroppini, Gianfranco: *Amour et dualité dans les Bucoliques de Virgile.* Avec introduction, bibliographie et notes. Avertissement et traduction poétique des Bucoliques de Marcel Desportes. Klincksieck, Paris 1993. 295 S.
- Stükelberger, Alfred: *Bild und Wort. Das illustrierte Fachbuch in der antiken Naturwissenschaft, Medizin und Technik.* Kulturgeschichte der antiken Welt 62. Von Zabern, Mainz 1994. 139 S., 39 Taf., 61 Abb.
- Suetonius: *De grammaticis et rhetoribus.* Ed. with a translation, introduction, and commentary by Robert A. Kaster. Clarendon Press, Oxford 1995. LX, 370 S., 3 Abb. £ 45.–
- Terentius: *Eunuchus.* Einführung, kritischer Text und Kommentar von Leonidas Tromaras. Übersetzung der Einführung und des Kommentars aus dem Neugriechischen von Maria Petersen und Leonidas Tromaras. Weidmann, Hildesheim 1994. 280 S. DM 148.–
- Thom, Johan C.: *The Pythagorean Golden Verses.* With Introduction and Commentary. RGRW 123. Brill, Leiden etc. 1995. 277 S.
- Tölle-Kastenbein, Renate: *Das Olympieion in Athen.* Arbeiten zur Archäologie. Böhlau, Köln etc. 1994. 238 S., 23 Abb., 32 Taf., 69 Zeichn., 17 Pläne. DM 178.–
- Traina, Alfonso: *Poeti latini (e neolatini). Note e saggi filologici. IV serie.* Pàtron, Bologna 1994. 309 S.
- Venanzio Fortunato: *Epitaphium Vilithutae (IV 26).* Introduzione, traduzione e commento a cura di Paolo Santorelli. Liguori Editore, Napoli 1994. 130 S. Lit. 15000.–
- Walser, Gerold: *Studien zur Alpengeschichte in antiker Zeit.* Steiner, Stuttgart 1994. 138 S., 10 Taf. Fr. 66.–
- Wilcken, Ulrich: *Briefe an Eduard Meyer 1889–1930.* Hrsg. v. Gert Audring. Xenia. Konstanzer Althistorische Vorträge u. Forschungen. H. 36. Universitätsverlag Konstanz 1994. 109 S. Fr. 48.–
- Wirbelauer, Eckhard: *Zwei Päpste in Rom. Der Konflikt zwischen Laurentius und Symmachus (498–514).* Studien und Texte. Quellen und Forschungen zur antiken Welt 16. tuduv, München 1993. 377 S. DM 65.80
- Zanker, Graham: *The Heart of Achilles. Characterization and Personal Ethics in the Iliad.* The University of Michigan Press, Ann Arbor 1994. IX, 174 S. \$ 34.50
- Zimmermann, Bernhard (Hrsg.): *Griechisch-römische Komödie und Tragödie.* Drama. Beiträge zum antiken Drama und seiner Rezeption. Bd. 3. M & P Verlag f. Wissenschaft u. Forschung, Stuttgart 1995. VIII, 191 S. DM 29.80